



EU DECLARATION OF CONFORMITY

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT REGULATION (EU) 2016/425

We,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovak Republic, being the manufacturer, hereby declare the following Personal Protective Equipment (PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

is/are in conformity with the provisions of Regulation (EU) 2016/425, including fulfilment of the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II, and with the National Standard transposing the harmonized European Standard Number

EN361:2002

and is/are identical to the PPE which is/are the subject of EU type-examination (Module B of Regulation (EU) 2016/425) referenced on the certificate number

1019-033/Q/2019

issued by VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Czech Republic (Notified Body number 1019)

and is/are subject to the procedures set out in Module D of Regulation (EU) 2016/425 under the surveillance of VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Czech Republic (Notified Body number 1019).

Signed by: Tomas Magyarics

Quality Manager - EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Date: **31.1.2019**

EN



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 ОТНОСНО ЛИЧНИТЕ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Ние,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Република Словакия, като производител, с настоящото декларираме, че следните лични предпазни средства (ЛПС)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

са в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425, включително спазване на приложимите основни изисквания за здраве и безопасност, установени в Приложение II и с Националния стандарт, транспонирайки хармонизирания Европейски стандартен номер

EN361:2002

и са идентични с ЛПС, които са предмет на ЕС типово изпитване (Модул Б на Регламент (ЕС) 2016/425), посочено в номера на сертификата

1019-033/Q/2019

издадена от VVUÚ, a.s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чешка република, (Номер 1019 на нотифициращия орган)

и са предмет на процедурите, установени в Модул Г на Регламент (ЕС) 2016/425 под наблюдението на VVUÚ, a.s., Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чешка република, (Номер 1019 на нотифициращия орган).

Подписана от: Tomas Magyarics Quality Manager - EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Дата: **31.1.2019**

BG



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT DE LA UE

REGLAMENT (UE) 2016/425 SOBRE EQUIPS DE PROTECCIÓ INDIVIDUAL

Els sotasignats,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, República de Eslovàquia, en qualitat de fabricants, declarem en virtut d'aquest document que l'equip de protecció individual (Personal Protective Equipment, PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

compleix amb les disposicions del Reglament (UE) 2016/425, inclòs el compliment dels requisits essencials aplicables en matèria de salut i seguretat establerts en l'Annex II, i amb la norma d'àmbit nacional de transposició del número de norma europea harmonitzada

EN361:2002

és idèntic al PPE que ha estat objecte d'inspecció segons la UE (mòdul B del Reglament (UE) 2016/425) al qual es fa referència en el número de certificat

1019-033/Q/2019

Certificat emès per VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Txeca (número d'entitat acreditada 1019)

i ha estat sotmès als procediments establerts en el mòdul D del Reglament (UE) 2016/425 amb la supervisió de VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Txeca (número d'entitat acreditada 1019).

Signat: Tomas Magyarics

Quality Manager - EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

CAT



EVROPSKÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EVROPSKÉ NAŘÍZENÍ O OSOBNÍCH OCHRANNÝCH PROSTŘEDCÍCH 2016/425

My,

společnost CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská Republika, jako výrobce tímto prohlašujeme, že následující osobní ochranné pomůcky (OOP)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

splňují ustanovení evropské směrnice 2016/425, včetně příslušných požadavků základní bezpečnosti práce stanovených v Příloze II, a národní normu zavádějící harmonizovanou evropskou normu číslo

EN361:2002

a jsou identické s OOP, pro které platí evropský typ osvědčení (modul B evropské směrnice 2016/425) uvedený na certifikátu číslo

1019-033/Q/2019

vydala společnost VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Česká Republika (číslo oznámeného subjektu 1019)

a které podléhají postupům stanoveným v modulu D evropské směrnice 2016/425 pod dohledem společnosti VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Česká Republika (číslo oznámeného subjektu 1019).

Podepsán/a: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

CS-CZ



DATGANIAD CYDYMFFURFIAETH YR UE

RHEOLIAD CYFARPAR DIOGELU PERSONOL (UE) 2016/425

Rydym ni,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Gweriniaeth Slofaciaidd, y gweithgynhyrchwr, yn datgan bod y Cyfarpar Diogelu Personol canlynol

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

yn cydymffurfio â darpariaethau Rheoliad (UE) 2016/425, gan gynnwys bodloni'r gofynion iechyd a diogelwch hanfodol perthnasol a nodir yn Atodiad II, ac yn cydymffurfio â'r Safon Cenedlaethol sy'n trawsosod Rhif y Safon Ewropeaidd wedi'i gysoni

EN361:2002

ac y mae'n union yr un fath â'r Cyfarpar Diogelu Personol sy'n amodol ar archwiliad math yr UE (Modiwl B Rheoliad (UE) 2016/425) y cyfeirir ato ar rif y dystysgrif

1019-033/Q/2019

cyhoeddwyd gan VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Gweriniaeth Tsiec (Rhif y Corff Dynodedig 1019)

ac mae'n ddarostyngedig i'r gweithdrefnau a bennir ym Modiwl D Rheoliad (UE) 2016/425 o dan oruchwyliaeth VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Gweriniaeth Tsiec (Rhif y Corff Dynodedig 1019).

Llofnodwyd gan: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dyddiad: **31.1.2019**

WEL



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FORORDNING (EU) 2016/425 OM PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Vi,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakiske Republik, er producenten og erklærer hermed, at følgende personlige værnemidler (PV'er)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

overholder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425, herunder opfyldelse af de gældende væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav, som er angivet i bilag II, samt den nationale standard, der indarbejder det harmoniserede europæiske standardnummer,

EN361:2002

og er identiske med de personlige værnemidler, der er genstand for EU-typeafprøvning (modul B i forordning (EU) 2016/425) som angivet på certifikatnummeret,

1019-033/Q/2019

udstedt af VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tjekkiet
(bemyndigende organ nr. 1019)

og er underlagt procedureerne angivet i modul D i forordning (EU) 2016/425 under tilsyn af VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tjekkiet, (bemyndiget organ nr. 1019).

Underskrevet af: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dato: **31.1.2019**

DA-DK



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

VERORDNUNG (EU) 2016/425 ÜBER PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

Wir,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slowakische Republik, als Hersteller, erklären hiermit, dass die nachstehende(n) persönliche(n) Schutzausrüstung(en) (PSA)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht/entsprechen, insbesondere mit den in Anhang II geregelten anwendbaren grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen übereinstimmt/übereinstimmen und der Nationalen Norm zur Umsetzung der harmonisierten europäischen Norm-Nummer entspricht/entsprechen

EN361:2002

und mit der/den PSA identisch ist/sind, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfung (Modul B der Verordnung (EU) 2016/425) ist/sind, genannt in der Bescheinigungsnummer

1019-033/Q/2019

erstellt durch VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tschechien, (notifizierte Stelle Nummer 1019)

und den in Modul D der Verordnung (EU) 2016/425 geregelten Verfahren unter der Aufsicht VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tschechien (notifizierte Stelle Nummer 1019) unterliegt/unterliegen.

Unterzeichnet durch: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

DE



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΕΕ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΕΕ) 2016/425

Εμείς,

η CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovna 35, 974 01 Banská Bystrica, Δημοκρατία της Σλοβακίας, ως κατασκευαστής, δηλώνουμε με το παρόν ότι ο εξής εξοπλισμός ατομικής προστασίας (Personal Protective Equipment, PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

συμμορφώνεται με τις ρήτρες του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, συμπεριλαμβανομένων των ισχυουσών απαραίτητων απαιτήσεων σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια που ορίζονται στο Παράρτημα II και με το Εθνικό Πρότυπο που αντικατοπτρίζει το εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο με αριθμό

EN361:2002

και είναι πανομοιότυπος με τον PPE που αποτελεί το αντικείμενο της εξέτασης τύπου ΕΕ (Ενότητα Β του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425) που αναφέρεται στο πιστοποιητικό με αριθμό

1019-033/Q/2019

εκδόθηκε από την by VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Τσεχική Δημοκρατία, (Ενημερωμένος Φορέας με αριθμό 1019)

και υπόκειται στις διαδικασίες που ορίζονται στην Ενότητα Δ του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, υπό την εποπτεία του by VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Τσεχική Δημοκρατία, (Ενημερωμένος Φορέας με αριθμό 1019).

Υπογράφηκε από: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,Ημερομηνία: **31.1.2019**

EL-GR



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CONFORME A LA UE

REGLAMENTO SOBRE EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL (UE) 2016/425

Nosotros,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, República Eslovaca, como fabricantes, por la presente declaramos que el/los equipo(s) de protección personal (EPP) (Personal Protective Equipment, PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

cumple(n) con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425, incluido el cumplimiento con todos los requisitos básicos de salud y seguridad aplicables establecidos en el Anexo II, y con el la norma nacional que transpone el número de norma europea armonizada,

EN361:2002

y que el/los equipo(s) es/son idéntico(s) al/a los PPE sujeto(s) al examen de tipo de la UE]) (Módulo B del Reglamento [UE] 2016/425) referenciado en el número de certificado,

1019-033/Q/2019

emitido por VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republica Checa, (entidad notificada número 1019)

y que está(n) sujetos a los procedimientos establecidos en el módulo D del Reglamento (UE) 2016/425, bajo la supervisión VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republica Checa (entidad notificada número 1019).

Firmado por: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Fecha: **31.1.2019**

ES



EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON

ISIKUKAITSEVAHENDITE MÄÄRUS (EL) 2016/425

Meie,

tootja CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakkia, deklareerime käesolevaga järgmiste isikukaitsevahendite

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

vastavust määruse (EL) 2016/425 nõuetele, sealhulgas selle II lisas kehtestatud olulistele töötervishoiu ja tööohutuse alastele nõuetele ning siseriiklikule standardile, millega on üle võetud harmoneeritud Euroopa standard number

EN361:2002

ning identsust isikukaitsevahenditega, mille suhtes on kohaldatav ELi tüübihindamine (määruse (EL) 2016/425 moodul B), millele on viidatud sertifikaadil number

1019-033/Q/2019

väljastanud VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tšehhi Vabariik (teavitatud asutus number 1019)

ja mille suhtes on kohaldatavad määruse (EL) 2016/425 moodulis D kehtestatud protseduurid VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tšehhi Vabariik (teavitatud asutus number 1019) järelevalve all.

Alla kirjutanud: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Kuupäev: **31.1.2019**

ET-EE



EBeko ADOSTASUN DEKLARAZIOA

PERTSONAK BABESTEKO EKIPAMENDU ARAUDIA (EB) 2016/425

Guk,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.-ek, Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Esloviakiar Errepublikar, fabrikatzailea garela, agiri honetan deklaratu dugu ondoko Pertsonak Babesteko Ekipamenduak (PPE ingelesez)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

(EB) 2016/425 Araudiaren xehetasunak betetzen dituela, osasun eta segurtasun eskakizun oinarritukoak barne, II. gehigarrian adierazten den bezala, eta estandar nazionalaren Europako zenbaki estandarrekin parekatuta daudela,

EN361:2002

eta PPEekin baliokideak dira, Ebeko aztergaiak direnak (Erregulatzeko B modulua (EB) 2016/425), zertifikazio zenbakian aipatzen denez,

1019-033/Q/2019

VVUÚ, a.s.-k igorritakoa, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Txekiar Errepublika, (Zertifikatuaren zenbakia 1019)

eta Erregulatzeko D moduluan (EB) 2016/425 aztergaiak dira, VVUÚ, a.s. -ko ardurapean, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Txekiar Errepublika, (Zertifikazio zenbakia 1019).

Sinatuta: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

BAS



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

HENKILÖKOHTAISIA SUOJAVARUSTEITA KOSKEVA ASETUS (EU) 2016/425

Me,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakian tasavalta, valmistajana, että seuraavat henkilönsuojaimet

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

ovat asetuksen (EU) 2016/425 säännösten mukaisia ja täyttävät liitteessä II mainitut voimassa olevat oleelliset terveys- ja turvallisuusvaatimukset sekä yhdenmukaistettua eurooppalaista standardia vastaavan kansallisen standardin numero

EN361:2002

vastaavat henkilönsuojaimia, jotka noudattavat EU-tyyppitarkastusta (asetuksen (EU) 2016/425 moduuli B), johon viitataan sertifiikaatissa numero

1019-033/Q/2019

Myöntäjä: VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tšekin tasavalta (ilmoitettu tarkastuslaitos 1019)

noudattavat asetuksen (EU) 2016/425 moduulissa mainittuja käytäntöjä D seuraavan yrityksen valvonnassa: VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tšekin tasavalta, (ilmoitettu tarkastuslaitos 1019).

Allekirjoittaja: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Päivämäärä: **31.1.2019**

FI



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

RÈGLEMENT RELATIF AUX ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (UE) 2016/425

Nous,

la société CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, République Slovaque, fabricant, attestons par les présentes que l'équipement/les équipements de protection individuelle (EPI) suivant(s) :

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

est/sont conforme(s) aux dispositions du règlement (UE) 2016/425, et notamment aux principales exigences en vigueur en matière de santé et de sécurité établies en Annexe II, ainsi qu'à la norme nationale transposant le numéro de la norme européenne harmonisée ;

EN361:2002

est/sont identique(s) à l'EPI/aux EPI qui fait/font l'objet de l'examen UE de type (Module B du règlement [UE] 2016/425) cité en référence dans le numéro du certificat ;

1019-033/Q/2019

Document émis par Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, République Tchèque (numéro de l'organisme notifié 1019)

et est/sont soumis aux procédures énoncées dans le module D du règlement (UE) 2016/425 sous la surveillance de Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, République Tchèque (numéro de l'organisme notifié 1019).

Signé par : Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Date : **31.1.2019**

FR



DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE

RIALACHÁN UM THREALAMH COSANTA PEARSANTA (AE) 2016/425

Dearbhaíonn,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Poblacht na Slóvaice, mar dhéantúsóir, go bhfuil an Trealamh Cosanta Pearsanta (TCP) seo a leanas

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

i gcomhréir leis na forálacha an Rialacháin (AE) 2016/425, le n-áirítear comhlíonadh na riachtanas riachtanach sláinte agus sábháilteachta a leagtar amach in Iarscríbhinn II, mar aon leis an gCaighdeán Náisiúnta a trasúitear leis an Uimhir Caighdeánach Eorpach

EN361:2002

agus atá comhionann leis an TCP atá faoi réir scrúdú de chineál AE Modúl B de Rialtachán (AE) 2016/425) dá dtagraítear ar an uimhir teastais

1019-033/Q/2019

arna eisiúint ag VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Poblacht na Seice (Uimhir an Chomhlachais ar Tugadh Fógra Dó 1019)

agus atá faoi réir na bhforálacha a leagtar amach i Modúl D de Rialachán (AE) 2016/425 faoi fhaireachas VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Poblacht na Seice (Uimhir an Chomhlachais ar Tugadh Fógra Dó 1019)

Arna Síniú ag: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dáta: **31.1.2019**

IR



DEARBHADH AN AE AIR CO-FHREAGARRACHD

RIAGHAILT AIRSON ACAINN DÌON PHEARSANTA (AE) 2016/425

Tha Sinne,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Poblachd Slòcaiceach, nar dreuchd mar luchd-dèanaimh, a' foillseachadh le seo gu bheil an Acainn Dion Phearsanta (PPE) a leanas

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

ann an co-fhreagarrachd ri ullachaidhean na Riaghailt (AE) 2016/425, agus an lùib sin, a' coileanadh nan riatanasan slàinte is sàbhailteachd iomchaidh air an cur sìos ann an Leas-phàipear II, leis an Àireimh Ghnàthaich Nàiseanta suidhichte thairis air an Àireimh Ghnàthaich Eòrpaich cho-chòrdaichte

EN361:2002

agus, gu bheil i co-ionann ris an acainn dìon phearsanta a tha a' tighinn fo sgrùdadh-seòrsa an Aonaidh Eòrpaich (Modal B de Riaghailt (AE) 2016/425) comharraichte air àireamh an teisteanais

1019-033/Q/2019

air a chur a-mach le VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Poblachd nan Seic, (àireamh bhuidhne aithnichte 1019)

agus gu bheil i fo umhail do na dòighean-obrach a th' air an cur sìos ann am Modal D de Riaghailt (AE) 2016/425 fo fhaire VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Poblachd nan Seic, (àireamh bhuidhne aithnichte 1019).

Le ainm sgrìobhte: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Ceann-latha: **31.1.2019**

SCOT



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDADE

REGULAMENTO (UE) 2016/425 RELATIVO AOS EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Nós,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, República Eslovaca, en calidade de fabricantes, mediante esta declaración manifestamos que o(s) equipo(s) de protección individual (EPI) indicado(s) a seguir

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

é/son conforme(s) ás disposicións do Regulamento (UE) 2016/425, comprendido o cumprimento dos requisitos esenciais de saúde e seguridade establecidos no anexo II, e conformes, así mesmo, á norma nacional de transposición da norma europea harmonizada de número ;

EN361:2002

é/son idéntico(s) ao(s) EPI que é/son obxecto de exame UE de tipo (módulo B do Regulamento [UE] 2016/425), segundo se referencia no certificado número ,

1019-033/Q/2019

Expedido por VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Checa (organismo notificado número 1019)

e está(n) suxeito(s) aos procedementos estipulados no módulo D do Regulamento (UE) 2016/425 baixo a supervisión de VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Checa (organismo notificado número 1019).

Asinado por: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

GAL



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

UREDBA (EU) 2016/245 O OSOBNOJ ZAŠTITNOJ OPREMI

Mi,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Republika Slovačka u svojstvu proizvođača, ovime izjavljujemo kako je sljedeća osobna zaštitna oprema (OZO)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

sukladna zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425, uključujući ispunjavanje bitnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva koji su navedeni u Prilogu II, kao i zahtjeva nacionalnih normi u koje je preuzeta usklađena Europska norma broj

EN361:2002

te je identična OZO opremi koja podliježe EU ispitivanju tipa (Modul B Uredbe (EU) 2016/425) navedenom u broju certifikata

1019-033/Q/2019

izdala VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka Republika, (prijavljeno EU tijelo broj 1019)

i koja podliježe postupcima navedenim u Modulu D Uredbe (EU) 2016/425 pod nadzorom prijavljenog EU tijela VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka Republika (prijavljeno EU tijelo broj 1019)

Potpis: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

HR



EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSRŐL SZÓLÓ 2016/425 (EU) SZ. RENDELET

Mi,

a CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Szlovák Köztársaság a gyártó, kijelentjük, hogy a következő személyi védőfelszerelés (PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

megfelel egyrészt a 2016/425 (EU) sz. rendelet rendelkezéseinek – beleértve a II. mellékletben részletezett alkalmazandó lényeges egészségügyi és biztonsági előírások betartását is –, másrészt a harmonizált

EN361:2002

számú európai szabványt átültető nemzeti szabványnak, ugyanakkor pedig megegyezik azzal a PPE-vel, amely a – tanúsítványszám alapján hivatkozott – EU-típusvizsgálat (a 2016/425 (EU) rendelet B. modulja) tárgyát képezi,

1019-033/Q/2019

kiadta: VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Cseh Köztársaság (bejelentett szervezet száma: 1019), egyszersmind – a VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Cseh Köztársaság (bejelentett szervezet száma: 1019) felügyelete alatt – a 2016/425 (EU) rendelet D moduljában szereplő eljárások hatálya alá tartozik.

Alírta: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dátum: **31.1.2019**

HU



DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

REGOLAMENTO (UE) 2016/425 SUI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Noi,

Protezione anticaduta CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Repubblica Slovacca in qualità di produttori, con la presente dichiariamo che i/il seguente/i Dispositivo/i di protezione individuale (DPI)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

è/sono conformi alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/425, soddisfacendo i requisiti essenziali dettati in materia di salute e sicurezza dall'allegato II, nonché agli standard nazionali che recepiscono gli standard europei armonizzati

EN361:2002

ed è/sono identico/i all/i DPI oggetto dell'esame UE del tipo (modulo B del regolamento (UE) 2016/425) cui si fa riferimento sul numero di certificato

1019-033/Q/2019

pubblicata da VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Repubblica Ceca (numero di organismo notificato 1019)

ed è/sono soggetti alle procedure stabilite nel modulo D del regolamento (UE) 2016/425 sotto la sorveglianza di VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Repubblica Ceca (numero di organismo notificato 1019).

Firmata da: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

IT



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASMENINIŲ APSAUGOS PRIEMONIŲ REGLAMENTAS (ES) 2016/425

Mes,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakijos Respublika (gamintojas) deklaruojame, kad toliau nurodytos asmeninės apsaugos priemonės (AAP)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

atitinka Reglamento (ES) 2016/425 nuostatas, įskaitant atitiktį galiojantiems esminiams sveikatos ir saugos reikalavimams, nustatytiems II priede, ir Nacionaliniam standartui, kuriuo perkeliamas darnusis Europos standartas numeriu

EN361:2002

ir yra identiškos AAP, kurioms atliktas ES tipo patikrinimas (Reglamento (ES) 2016/425) B modulis), nurodytas sertifikato numeriu,

1019-033/Q/2019

išdavė VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Čekijos Respublika (notifikuotosios įstaigos numeris – 1019)

ir joms taikomos Reglamento (ES) 2016/425 D modulyje nustatytos procedūros, kurias prižiūri VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Čekijos Respublika (notifikuotosios įstaigos numeris – 1019).

Pasirašo: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

LT



ES ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

INDIVIDUĀLO AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻU REGULA (ES) 2016/425

Mēs,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovākijas Republika kā ražotājs ar šo apliecina, ka tālāk minētais individuālais aizsardzības līdzeklis (PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām, ieskaitot piemērojamās II pielikumā noteiktās būtiskās veselības un drošuma prasības, un valsts standartam, kas transponē attiecīgā numura saskaņoto Eiropas standartu,

EN361:2002

un ir identisks PPE, uz ko attiecas ES tipa pārbaude (Regulas (ES) 2016/425 B modulis), uz ko norādīts sertifikāta numurā,

1019-033/Q/2019

izsniedza VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Čehu Republika (pilnvarotās iestādes numurs 1019)

un uz ko attiecas Regulas (ES) 2016/425 D modulī izklāstītās procedūras, kas veikta VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Čehu Republika (pilnvarotās iestādes numurs 1019).

Parakstītājs: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datums: **31.1.2019**

LV



DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE

REGOLAMENT DWAR TAGĦMIR TA' PROTEZZJONI PERSONALI (UE) 2016/425

Aħna,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, ir-Repubblika Slovacka bħala l-manifattur, hawnhekk niddikjaraw li t-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (PPE, Personal Protective Equipment) li ġej

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

huwa/huma f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425, inkluż li jissodisfa(w) r-rekwiżiti applikabbli u essenzjali tas-saħħa u s-sigurtà stabbiliti f'Anness II, u mal-Istandard Nazzjonali li jittrasponi n-Numru Standard Ewropew armonizzat

EN361:2002

u huwa/huma identiċi għall-PPE li huwa/huma suġġett(i) għal eżami tat-tip tal-UE (Modulu B tar-Regolament (UE) 2016/425) li għalih hemm referenza fuq in-numru taċ-ċertifikat

1019-033/Q/2019

maħruġa minn VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, ir-Repubblika Ċeka (Numru tal-Korp innotifikat 1019)

u huwa/huma suġġett(i) għall-proċeduri stabbiliti f'Modulu D tar-Regolament (UE) 2016/425 taħt is-sorveljanza ta' VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, ir-Repubblika Ċeka (Numru tal-Korp innotifikat 1019).

Iffirmata minn: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

MT



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

REGELING PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (EU) 2016/425

Wij,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slowakije, als fabrikant, verklaren hierbij dat de volgende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

in overeenstemming is/zijn met de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425, inclusief de naleving van de toepasselijke essentiële gezondheids- en veiligheidseisen in bijlage II en met de nationale norm waarin het geharmoniseerde Europese standaardnummer is omgezet

EN361:2002

en is/zijn identiek aan de PBM's die het voorwerp zijn van een EU-typeonderzoek (module B van Verordening (EU) 2016/425) waarnaar op het certificaatnummer wordt verwezen

1019-033/Q/2019

uitgegeven door VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tsjechische Republiek (aangemeld instantienummer 1019)

en is/zijn onderworpen aan de procedures uiteengezet in module D van Verordening (EU) 2016/425 onder toezicht van VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tsjechische Republiek, (aangemeld instantienummer 1019).

Ondertekend door: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

NL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ROZPORZĄDZENIE DOTYCZĄCE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ (EU) 2016/425

My,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Republika Słowacji, jako producent, niniejszym odświadczamy, że następujące Środki Ochrony Indywidualnej (ŚOI)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

są zgodne z postanowieniami Rozporządzenia (EU) 2016/425, w tym spełniają wszystkie stosowne wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w Załączniku II, oraz że są zgodne z normami krajowymi transponującymi Standard Europejski Numer

EN361:2002

są identyczne z ŚOI objętymi badaniem typu UE (Moduł B Rozporządzenia (UE) 2016/425) wskazanym w certyfikacie numer

1019-033/Q/2019

wydano przez VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republika Czeska, (Numer jednostki 1019)

są objęte procedurami określonymi w Module D Rozporządzenia (EU) 2016/425 pod nadzorem VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republika Czeska, (Numer jednostki 1019).

Podpisano przez: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

PL



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

REGULAMENTO RELATIVO AOS EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (UE) 2016/425

Nós,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, República Eslovaca, enquanto fabricantes, vimos por este meio declarar que o(s) seguinte(s) equipamento(s) de proteção individual (EPI)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

está/estão em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425, incluindo o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança aplicáveis definidos no Anexo II, e com a norma nacional que transpõe uma norma europeia harmonizada

EN361:2002

e é/são idêntico(s) ao(s) EPI sujeito(s) ao Exame UE de tipo (Módulo B do Regulamento (UE) 2016/425) mencionado(s) no número do certificado

1019-033/Q/2019

emitido por VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Checa (número de identificação do organismo notificado 1019)

e está/estão sujeito(s) aos procedimentos definidos no Módulo D do Regulamento (UE) 2016/425 sob a vigilância da VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, República Checa (número de identificação do organismo notificado 1019).

Assinado por: Tomas Magyarics Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

PT



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

REGULAMENTUL (UE) 2016/425 PRIVIND ECHIPAMENTELE INDIVIDUALE DE PROTECȚIE

Noi,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Republica Slovaca, în calitate de producător, declarăm prin prezenta faptul că următorul echipament individual de protecție/următoarele echipamente individuale de protecție (EIP)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

este conform/sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și îndeplinește/îndeplinesc, de asemenea, cerințele esențiale aplicabile privind sănătatea și siguranța stipulate în Anexa II, precum și standardele naționale ce transpun standardul european armonizat numărul

EN361:2002

și este identic/sunt identice cu EIP care face/fac obiectul examinării UE de tip (Modulul B al Regulamentului (UE) 2016/425)] specificat pe certificatul numărul

1019-033/Q/2019

emis de către: VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republica Cehă (organism notificat numărul 1019)

și face/fac obiectul procedurilor prevăzute în Modulul D al Regulamentului (UE) 2016/425 sub supravegherea VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Republica Cehă, (organism notificat numărul 1019).

Semnat de către: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Data: **31.1.2019**

RO



VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

NARIADENIE O OSOBNÝCH OCHRANNÝCH PROSTRIEDKoch (EÚ) 2016/425

My,

spoločnosť CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovenská Republika, ako výrobca týmto vyhlasujeme, že nasledujúce osobné ochranné prostriedky (OOP)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

sú v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425 vrátane splnenia platných základných požiadaviek na bezpečnosť a ochranu zdravia stanovených v prílohe II a vnútroštátnej normy transponujúcej harmonizovanú európsku normu číslo

EN361:2002

a sú identické s OOP, ktoré sú predmetom typovej skúšky EÚ (modul B nariadenia (EÚ) 2016/425) uvedený na čísle osvedčenia

1019-033/Q/2019

vydala spoločnosť VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Česká republika, (notifikovaný orgán číslo 1019)

a podliehajú postupom uvedeným v module D nariadenia (EÚ) 2016/425 pod dohľadom spoločnosti VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Česká republika (notifikovaný orgán číslo 1019).

Podpísal: Tomáš Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dňa: **31.1.2019**

SK



IZJAVA O SKLADNOSTI EU

UREDBA (EU) 2016/425 O OSEBNI VAROVALNI OPREMI

Družba

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovaška republika, kot proizvajalec izjavljamo, da je naslednja osebna varovalna oprema (PPE):

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

skladna z določbami Uredbe (EU) 2016/425, vključno z izpolnjevanjem ustreznih osnovnih zdravstvenih in varnostnih zahtev iz Priloge II in v skladu z nacionalnim standardom za prenos usklajenega evropskega standarda;

EN361:2002

identična osebni varovalni opremi, ki je bila pregledana z ES-tipskim preskusom (Modul B Uredbe (EU) 2016/425), kot je navedeno na številki certifikata;

1019-033/Q/2019

Izdajatelj: VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka (št. priglašene organa 1019)

predmet postopkov, določenih v Modulu D Uredbe (EU) 2016/425, pri čemer nadzor izvaja družba VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka (št. priglašene organa 1019).

Podpisal: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

SL-SI



FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR EU
FÖRORDNING (EU) 2016/425 OM PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Vi,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakien, är tillverkaren och försäkrar härmed att följande personliga skyddsutrustning (PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425, inklusive att den uppfyller de tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav som framställs i bilaga II och med den nationella standard som ersätter den europeiska standardens nummer

EN361:2002

och är identisk med den PPE som är föremål för EU-typkontroll (Modul B i förordning (EU) 2016/425) som hänvisas på intygsnumret

1019-033/Q/2019

Utfärdad av VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tjeckien, (anmält organ nummer 1019)

och är föremål för de förfaranden som framställs i Modul D i förordning (EU) 2016/425 under övervakning av VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice Tjeckien, (anmält organ nummer 1019).

Undertecknad av: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Personal Safety Division
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

SV



הצהרת תאימות לאיחוד האירופי

תקנות ציוד מגן אישי של האיחוד האירופי (EU) 2016/425

אנו,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, סלובקיה, בהיותנו היצרנים, מצהירים בזאת כי ציוד המגן האישי (PPE) הנ"ל

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
 1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

עומדים בקבוע בתקנות האיחוד האירופי (EU) 2016/425 לרבות מילוי כל דרישות הבריאות והבטיחות שנקבעו בנספח II, וכן בתקנים הלאומיים שגוברים על התקן האירופי ההרמוני מספר

EN361:2002

והוא/הם זהה/זהים לציוד המגן האישי (PPE) הכפוף לבדיקת type-examination מטעם האיחוד האירופי (מודול B של תקנות האיחוד האירופי 2016/425) הנזכרת בתעודה מספר

1019-033/Q/2019

אשר הונפקה על ידי VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava –Radvanice (גוף מיועד מספר 1019)

והוא/הם כפוף/כפופים להליכים שנקבעו במודול D של תקנות האיחוד האירופי 2016/425 תחת בקרה של VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava –Radvanice (גוף מיועד מספר 1019).

מנהל איכות - EMEA
 מחלקת אבטחה אישית

נחתם על ידי: Tomas Magyarics

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

תאריך: 31.1.2019

HE-IL



SAMRÆMISYFIRLÝSING ESB

REGLUR UM PERSÓNUHLÍFAR (EBS) 2016/425

Við,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakíu, sem framleiðendur, lýsum hér með að yfir að eftirfarandi persónuhlífar (Personal Protective Equipment-PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

samræmast ákvæðum reglugerðar (ESB) 2016/425, þar með talið að þær uppfylla viðeigandi grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi, sem settar eru fram í Viðauka II, og með landsstaðlinum sem innleiðir samræmda evrópska staðalnúmerið

EN361:2002

og eru alveg eins og persónuhlífar sem eru háðar ESB gerðarprófun (Eining B í reglugerð (ESB) 2016/425) sem vísað er til í skírteinisnúmeri sem

1019-033/Q/2019

gefið er út af VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tékklandi (Tilkynnt stofnanúmer 1019)

og eru háðar þeim verklagsreglum sem settar eru fram í Einingu D í reglugerð (ESB) 2016/425 undir eftirliti VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Tékklandi (Tilkynnt stofnunarnúmer 1019).

Undirritað af: Tomas Magyarics

Framkvæmdastjóri gæðaeftirlits - EMEA
Persónuleg öryggisdeild
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Dagsetning: **31.1.2019**

IS



ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია

ინდივიდუალური დაცვის მოწყობილობის ნორმები (ევროკავშირი) 2016/425

ჩვენ,

კომპანია CAPITAL SAFETY GROUP - ბანსკა ბისტრიცა/Banská Bystrica, შპს, Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovak Republic/სლოვაკეთის რესპუბლიკა, როგორც პროდუქტის დამამზადებელი, ვაცხადებ, რომ წინამდებარე ინდივიდუალური დაცვის მოწყობილობა (PPE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956, 1112957, 1112958, 1112959, 1112960

შეესაბამება 2016/425-ის (ევროკავშირი) ნორმებს, მათ შორის მე-2 დანართის ჯანმრთელობის დაცვისა და უსაფრთხოების მთავარ მოთხოვნებს, ნაციონალურ სტანდარტებს, რომლებიც შეიქმნა ჰარმონიზებული ევროპული სტანდარტების შესაბამისად

EN361:2002

და არის იმ PPE-ის იდენტური, რომელიც ექვემდებარება ევროკავშირის შესაბამისობის გამოცდას (ევროკავშირის 2016/425-ე ნორმის B მოდული), როგორც ეს მითითებულია სერტიფიკატის ნომერზე და

1019-033/Q/2019

რომელიც გაცემულია VVUŠ-ის მიერ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Czech Republic/ჩეხეთის რესპუბლიკა (შეტყობინებული უწყების ნომერი 1019)

და ექვემდებარება ევროკავშირის 2016/425-ე ნორმის D მოდულში აღწერილ პროცედურებს VVUŠ-ის ზედამხედველობის ქვეშ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Czech Republic/ჩეხეთის რესპუბლიკა (შეტყობინებული უწყების ნომერი 1019).

ხელს აწერს: თომას მაგარიკსი

ხარისხის კონტროლის მენეჯერი - EMEA
ინდივიდუალური უსაფრთხოების განყოფილება
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, შპს,

თარიღი: **31.1.2019**

KA-GE



ЕО СӘЙКЕСТІК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

ЖЕКЕ ҚОРҒАНЫШ ЖАБДЫҒЫНЫҢ ЕРЕЖЕСІ (ЕО) 2016/425

Біз,

CAPITAL SAFETY GROUP — заңды мекенжайы: Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Словакия Республикасы, өндіруші ретінде осында мына Жеке қорғаныш жабдығының (ЖҚЖ)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

(ЕО) 2016/425 Ережесінің талаптарына сәйкестігін, соның ішінде II Қосымшасында белгіленген қолданылатын негізгі денсаулықты сақтау және қауіпсіздік талаптарын орындауын және үйлестірілген Еуропалық стандарт нөміріне енгізілген Ұлттық стандартқа сәйкестігін мәлімдейміз

EN361:2002

және куәлік нөмірінде аталған ЕО типтік тексеруіне ((ЕО) 2016/425 Ережесінің В Модулі) жататын Жеке қорғаныш жабдығына тең

1019-033/Q/2019

VVUÚ, a.s. компаниясы, заңды мекенжайы: Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чехия Республикасы берген (Өкілетті орган нөмірі: 1019)

және VVUÚ, a.s. компаниясының, заңды мекенжайы: Píkartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чехия Республикасы (Өкілетті орган нөмірі: 1019) қадағалауымен (ЕО) 2016/425 Ережесінің D Модулінде белгіленген рәсімдер қолданылады.

Қол қоюшы: Томас Магиарикс

Сапаны бақылау менеджері - EMEA
Жеке қауіпсіздік бөлімшесі
CAPITAL SAFETY GROUP — Banská Bystrica, s.r.o.,

Күні: **31.1.2019**

KK-KZ



EU SAMSVARSERKLÆRING

FORSKRIFT OM PERSONLIG VERNEUTSTYR (EU) 2016/425

Vi,

CAPITAL SAFETY GROUP – Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakia, som produsent, erklærer herved at følgende personlige verneutstyr (PVU)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

er i samsvar med bestemmelsene i forordning (EU) 2016/425, inkludert oppfyllelse av gjeldende nødvendige helse- og sikkerhetskrav fastsatt i vedlegg II, og med den nasjonale standarden som tilsvare det harmoniserte europeiske standardnummeret

EN361:2002

og er identisk med det personlige verneutstyret som er gjenstand for EU-typeundersøkelse (modul B i forordning (EU) 2016/425) oppgitt på sertifikatnummeret

1019-033/Q/2019

som er utstedt av VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tsjekkia (Kontrollorgannr. 1019)

og er underlagt prosedyrene som er angitt i modul D i forordning (EU) 2016/425 under overvåking av VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Tsjekkia (Kontrollorgannr. 1019).

Signert av: Tomas Magyarics

Quality Manager – EMEA
Avdeling for personlig sikkerhet
CAPITAL SAFETY GROUP – Banská Bystrica, s.r.o.

Dato: **31.1.2019**

NO



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

НОРМАТИВЫ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (ЕС) 2016/425

Мы,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Словацкая Республика, будучи производителем, настоящим заявляем о том, что следующие средства(-о) индивидуальной защиты (СИЗ)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

соответствуют / соответствует положениям норматив (ЕС) 2016/425, в том числе выполнению применимых основных требований по охране труда и технике безопасности, изложенным в Приложении II, и Национальному стандарту, который заменяет согласованный Европейский стандарт №

EN361:2002

и идентичны / идентично СИЗ, проходящим проверку на соответствие типу и требованиям ЕС (Модуль В нормативов (ЕС) 2016/425), указанным в сертификате №

1019-033/Q/2019

выданном VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чехия
(Уполномоченный орган № 1019)

проходит / проходят процедуры, изложенные в Модуле D нормативов ЕС 2016/425 под надзором VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чехия
(Уполномоченный орган № 1019).

Подпись: Томас Магиарикс (Tomas Magyarics) — руководитель по качеству — EMEA
(Европа, Ближний Восток, Африка)
Подразделение по персональной безопасности
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Дата: **31.1.2019**

RU



DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI EU-a

DIREKTIVA O LIČNOJ ZAŠTITNOJ OPREMI (EU) 2016/425

Mi,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovačka, kao proizvođač, izjavljujemo da je sledeća lična zaštitna oprema (LZO)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

u skladu sa odredbama Direktive (EU) 2016/425, uključujući ispunjenje važećih osnovnih zahteva u vezi zdravlja i bezbednosti navedenih u Prilogu II, i sa Nacionalnim standardom koga zamenjuje broj evropskog harmonizovanog standarda

EN361:2002

i identična je sa LZO koja je predmet EU ispitivanja tipa (modul B Direktive (EU) 2016/425) na koji se poziva u broju sertifikata

1019-033/Q/2019

izdatog od VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka Republika (obavešteni organ broj 1019)

i predmet je postupaka navedenih u Modulu D Direktive (EU) 2016/425 VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Češka Republika (obavešteni organ broj 1019).

Potpis: Tomas Magyarics

Menadžer kvaliteta - EMEA
Odeljenje za ličnu bezbednost
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Datum: **31.1.2019**

SR-RS



AB UYGUNLUK BEYANI

KİŞİSEL KORUMA EKİPMANI DÜZENLEMESİ (AB) 2016/425

Biz,

CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Slovakia Cumhuriyeti'nde yerleşik bir üretici olarak, devamında belirtilen Kişisel Koruma Ekipmanının (KKE)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

Ek II dahilinde belirtilen ilgili önemli sağlık ve güvenlik gerekliliklerinin yerine getirilmesi dahil olmak üzere 2016/425 (AB) sayılı Düzenlemenin şartları ve devamında belirtilen uyumlaştırılmış Avrupa Standart Numarasını aktaran Ulusal Standartla uyumlu olduğunu

EN361:2002

ve aşağıdaki sertifika numarasında bahsi geçen ve devamında belirtilen kurum tarafından yayınlanan AB tip-tetkikinin (2016/425 (AB) Düzenlemesinin B Modülü) konusu niteliğindeki KKE ile aynı olduğunu

1019-033/Q/2019

VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Çek Cumhuriyeti (Onaylı Kuruluş numarası 1019)

ve VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Çek Cumhuriyeti (Onaylı Kuruluş numarası 1019) gözetimi altında 2016/425 (AB) sayılı Düzenlemenin D Modülünde belirtilen prosedürlere tabi olduğunu beyan ederiz.

İmzalayan: Tomas Magyarics

Kalite Müdürü - EMEA
Kişisel Güvenlik Birimi
CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.,

Tarih: **31.1.2019**

TR



ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНДАРТАМ ЄС

НОРМАТИВИ ЩОДО ЗАСОБІВ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ (ЄС) 2016/425

Ми,

компанія CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o., Jegorovova 35, 974 01 Banská Bystrica, Словацька Республіка, як виробник, цим підтверджує, що зазначені засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)

3M™ DBI-SALA® Delta Comfort™ Harness

**1112946, 1112947, 1112948, 1112952, 1112953, 1112954, 1112955, 1112956,
1112957, 1112958, 1112959, 1112960**

відповідають положенням Регламенту (ЄС) 2016/425, включаючи відповідність чинним основним вимогам до охорони здоров'я та безпеки, викладеним у Додатку II, та національним стандартам, що замінюють узгоджений код Європейських стандартів,

EN361:2002

та є ідентичними ЗІЗ, які підлягають випробуванням згідно вимог ЄС (Модуль В Регламенту (ЄС) 2016/425), зазначеним у сертифікаті за номером,

1019-033/Q/2019

виданому установою VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice, Чеська Республіка (Номер акредитованого органу сертифікації 1019)

і підлягають процедурам, викладеним у Модулі D Правил (ЄС) 2016/425, під контролем установи VVUÚ, a.s., Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radvanice, Чеська Республіка (Номер акредитованого органу сертифікації 1019).

Підписано: Томаш Мадяріч (Tomas Magyarics)
Керівник відділу контролю якості - EMEA
Відділ особистої безпеки
Компанія CAPITAL SAFETY GROUP - Banská Bystrica, s.r.o.

Дата: **31.1.2019**

UK-UA